

ELŐFIZETÉSI ÁR:
 Egész évre 6 frt.
 Félévre 3 „
 Negyedévre 1 frt 50 kr.
 Bérmentetlen levelek csak ismert kezektől fogadtnak el.
 Észiratók nem adatnak vissza.
 Egyes szám ára 20 kr.
 A nyilttérben minden garmond sor díja 20 kr.

Z E M P L É N.

Társadalmi és szépirodalmi hetilap.

(Megjelenik minden vasárnapon.)

HIRDETÉSI DÍJ:
 Minden egyes szó után 100 szóig 2 kr.
 A onfelül 1 kr.
 Kiemelt, díszbetűs és körzettel ellátott hirdetésekért térmérték szerint, minden centimeter után 3 kr. számítatik.
 Állandó hirdetéseknel kedvezmény nyujtatik.
 Hirdetések a „Zemplén” nyomdájába küldendők.

Iparunk versenyképességének akadályai.*)

A külföldi verseny hatalmát az iparcikkek olcsósága, izléses kiállítása és tetzeszetős formája biztosítván, önként következik, hogy mindaddig, míg eme tulajdonokkal nem bírunk hazai iparcikkekünk, nehezen fogunk e téren a külfölddel versenyezni, nehezen fogjuk visszahódítani még csak saját piacunkat, illetőleg fogyasztó közönségünket is. De a mennyire ohajtandó volna ennek anyagi jólétünk érdekében mielőbbi valósitása, fájdalom, ép oly számosak és nehezen leküzdhetők azon akadályok, melyek eme törekvésünknek útjában állanak.

Ha például olcsóvá akarjuk tenni iparcikkeinket, mindenek előtt az előállítási költségeket kellene leszállítanunk. De az a baj, hogy a jelen viszonyok között épen erre nem képesek hazai iparosaink; mert míg nagyobb része 10-20%-os tökével dolgozik, az iparhoz szükséges nyersanyagokat is sokkal drágábban szerzi be mint a külföldi iparos, daczára annak, hogy az ipari nyersanyagoknak elég bővében vagyunk, — mert a kikészítés módjához még nagyon kevesen értenek, s így a hazánkban levő nyersanyagok legnagyobb része külföldre vitetik és a kívánt mennyiségben onnan átalakítva kerül vissza; tehát míg a tovább értékesítő külföldi iparos a nyersanyagért csak a kikészítés költségeit fizeti, a magyar iparosnak fizetnie kell a kikészítési díjakat is.

De még ezeknél is nagyobb akadály a az olcsó előállításnak az, hogy nincsen kellő számú képzett olcsó munkaerő; mert senki sem gondoskodott hazánkban oly oktatásról, mely a kisebb iparost és a munkást az iparüzésre képessé tegye. A gyártulajdonosok, a nagyobb iparvállalatok igazgatói, sőt a kisebb iparosok is nagyon érzik, hogy a magyar munkásnak ritkán van oly elméleti és gyakorlati készütsége, mint a külföldinek, és hogy az ügyesebb munkaerők épen, mert nagy utánuk a kereset, aránylag oly drágák, hogy olcsóság tekintetében már csak ezen egy ok miatt sem képes a hazai ipar kiállani a külföldivel a versenyt, még azon esetben sem, ha hazánkban a verseny sokkal olcsóbb és a külföldi áru csak a drága vámilleték lefizetése mellett léphetné át határ-sorompóinkat.

De nemcsak az olcsó előállításnak, hanem az izléses kiállításnak is felette nagy hátrányára van az, hogy hazánkban az iparos képzésre ez ideig oly kevés gond fordított.

Bár kétségtelen, hogy az ipar terén a versenyképesség felé így is haladást észlelünk; de ezen haladás nem általános; van néhány ügyes iparosunk, de ezek nagy része nem nálunk, hanem a külföldön vagy egy-két nagy városunkban külföldiektől szerezte ügyességét és szakismereteit. A bécsi, szejdi, párizsi és legujabban a székesfehérvári kiállításon néhány iparosunk kített magáért, csinos, szép művek állítottak ki, de az, a mi itthon eladásra készül, többnyire bizony csak oly primitív, mint az előtt, — úgy, hogy

*) Dienes Péter „Teendők a hazai ipar védelme és emelése érdekében” című, kívánatos közlés végett szerkesztőségünkhöz beküldött rópiratából. Szerk.

a szép és csinos művek előállítása nálunk még ma is csak kivételkép történik. Már pedig nekünk nem az az érdekünk, hogy legyen egy-két jó iparosunk, hanem az, hogy mindenik iparos: derekas, szakképzett ember legyen a maga szakmájában, a ki nemcsak akkor, midőn remekel, vagy midőn az életbe elmegy egyszer valamely kiállításra, „diplomát” szerezni — készít szép és csinos műveket, hanem ilyeneket készít mindig! Csakis akkor, ha iparunk ily általános mérvű fejlettségnek örvendhet, csakis akkor lesznek iparosaink képesek a külföldi versenynyel szembeállni s a magyar ipar legtermészetesebb fogyasztó közönségét a szó teljes értelmében visszahódítani. De, hogy ez így legyen, iparosainknak mindenek előtt meg kell szerezniök a szükséges ismereteket!

Bár a 40-es években életet nyert már azon eszme, melyszerint az ipar hazánk élet-szükségeül ismertetett el; mindazonáltal az iparos eszmék és ismeretek nálunk csakis a legközelebbi évtizedben kezdtek tért foglalni a tudományos ismeretek mellett, s még most is sokan vannak, kik a tudományos intézetekeket lealázva látják, ha ezek, kenyérkereső czélokra szolgálnak. Tehát annak, hogy iparosaink közt oly kevesen bírnak az ipar sikeres folytatásához szükséges ismeretekkel, nem épen ök az okai; mert még ha akarták volna sem szerezheték meg, mivel iparoktatásról a legujabb időkig szó sem volt hazánkban, — míg például Ausztriában már a 18-ik század elején voltak vasárnapi iskolák, melyekben írni, olvasni, számolni tanították az iparos növendékeket. 1780-ban II. József császár Bécsben már elrendelte a vasárnapi rajziskolák létesítését is, megparancsolta egyszersmind, hogy a normaliskolákban tanított rajzolás feladata az legyen, hogy a kézmivest képessé tegye bizonyos szabályszerű minták és tervek készítésére. Egy 1873-iki rendelet pedig meghagyja, hogy a gyermekek rajziskoláiban főképp a mértani, lomb és faragászati ábrák rajzolása tanítassék, melyeknél fogva a növendékek mint iparos-mesterek a gyapot- és lenszövetek elkészítésében s festésében feladataiknak megfelelhessenek. Ezen időszak óta aztán évről-évre különféle intézkedések tettek az iparosok képzésére, — minélfogva az általános iparismeretek anyaga és halmaza mindinkább növekedett, és ezzel együtt növekedett a tanulók száma is, úgy, hogy most már Bécs 6 ipariskolájában mintegy 1500 növendék kap oktatást és Ausztria iparos városaiban sok ezerre megy azon növendékek száma, kik kellő kiképezetést nyernek az általános iparos ismeretekben, még mielőtt a műhelybe lépnének. De ezen általános ipariskolák mellett az osztrák kormány már a múlt század közepén gondoskodott egy-némely iparág szakszerű oktatásáról is. 1749-ben Németalföldről és 1750-ben Olaszországból szakmestereket hozatott Csehországba, kik a posztókészítés műtételeiben gyakorlatilag is adtak oktatást, utmutatást. Az üvegkészítés mesterségének terjesztése végett ugyancsak Csehországba 1755-ben ferrarai mesterek hozattak; a lenszövés műtételeinek tökélyesbítését pedig sziléziai vászonfehérítők és svájci csinózók tanították, s a szövés

műtételei közt előforduló mesterfogásokat külföldi országokból hozott külön szakmesterek tanították meg, egyszersmind több szövő-iskola állított fel, úgy, hogy már 1787-ben Csehországban csupán, az osztrák kormány gondoskodása következtében, mintegy 100 szakipariskola volt működésben, s majd vezér-elvül mondatott ki, hogy minden népiskola mellé egy-egy ipariskolát kell állítani.

Midőn pedig belátta a kormány, hogy a művészeti tökélyre vitt szövés, fonas és csipkeverés mesterségét csakis az iparrajz tanítása által lehet előbbre vinni, 1848-ban a bécsi műegyetemben iparrajz tanodát állított fel.

De nem voltak restek a szakipariskolák létesítésében a czehek és társulatok sem. A bécsi iparegylet már 1837-ben egy igen jeles kézműipar- és rajziskolát állított fel. Csehországban a reichenbergi iparegylet pedig szövő iskolát létesített, mely 1864-ben magasabb szövészeti iskolává alakított. Brünben, az ottani kereskedelmi és iparkamara 1860-ban hasonlóan egy magasabb szövészeti iskolát nyitott meg, — ugyanezen városban már 1852-ben a felső reáltanodában állított egy mintaiskola kézmű-iparosok számára, mely egy előkészítő és négy szakipariskolából áll, u. m. építészeti-, gépészeti-, szövészeti- és vegyészeti ipariskolából, melyekben 10 évi átlag szerint a tanulók száma évenként 1385 — Prágában hasonló célra szolgál a kézműiparos-szakiskola, melyet az ipar előmozdítására alakult egylet állított fel. Ugyancsak Csehországban az üvegipar előmozdítása végett 1856-ban Steinschönauban állított fel ipariskola egy rajz-, és egy idomító szakipariskolával az üvegkőszőrösök számára.

De minek folytassuk tovább — ebből is átláthatja mindenki, hogy bizony Ausztriában sem „lett” úgy magától ama hatalmas ipar, melylyel méltán dicsekedhetik, hanem észszerűen és különösen a szakoktatás által fejlesztett azon magaslatig, melyen jelenleg áll. Ily módon, sőt még nagyobb mérvű tevékenységgel fejlesztett a még ennél is magasabb fokozaton álló francia, belga, angol és svájci ipar is. — Ne okozzuk tehát mindig csak fajunkat, ne hangoztassuk folytonosan, hogy a magyar fajnak nincs hivatása az iparra. Nincs bizony a világon semmiféle fajnak oly viszonyok között, mint a minők hazánkban voltak s nagyrésztben vannak ma is e tekintetben. Semmiből csak az Uristen tudott világot teremteni, de az ember, legyen az bárminő faj vagy nemzetbeli, csak valamiből és valamivel teremthet valamit!

Miután pedig mi az iparos szellem felébresztése és fejlesztése érdekében ez előtt épen semmit, ujabban pedig tervezni igaz, hogy sok mindent terveztünk, de alig tettünk többet a semminél, hogy kívánhatjuk, hogy hazánkban ily szellem nyilatkozzék, hogy kedv hajlam és érdeklődés legyen az iparos pályák iránt! . . .

(Folyt. köv.)

Fővárosi levél.

— Az új szobor. — Modern erények. — A gentelman kel-
léci. — Egy műszó magyarzata. — A definitió hibája. —
A szerénység új faja. — A kritikusok és színházról.

A Dunaparton, honnan sokat áttekinthetünk, a mi fővárosunknak disze, dicsősége, méltóságát teljesen, a tiszteletet mintegy megkivánva, áll a legnagyobb magyar pompás ércszoborra; nem rég lepellet volt még burkolva, ma már figyelni látszik, mint fogadta meg szavát a nemzet, mennyiben teljesedett dicső jóslata. És a főváros olyan áhitattal, annyi igaz kegyelettel nézi a poraiban is áldott nagyot; úgy elhalmozta tiszteletének ezer jeleivel, mikor lehullott róla a lepel, mintha érezné, mennyi sokat köszönhet a dicsőnek s mily kevés az, mivel azt meghálálhatja. Olyan kellemes találkozás a véletlennek, hogy épen most jelent meg az ébresztő nemes alakja köztünk, mikor a természet is felébredt, hisz ő is a tavasz, a jobb kor hirdetője, míg büszke lelkének szárnyai meg nem törtek, mint az első virág, mint az első csalogánydal.

Milyen jó volna, mennyi üdvöt vonna maga után, ha a hazafiságot folyton ajkukon viselőknél eszükbe jutna, követni a nagyot; szinte már nevelésnek tünik fel, hogy ma csak külsőségekben keresik az erényt, a ki legtöbbet emlegeti a becsületességet, azt a legjellemebbnek, a ki mindig az ország jólétéről beszél, a legjobb hazafinak tartják, ha tettei nem is igazolják szavait, ha maga nem is követi elveit. Hiába, már a civilizáció, a modern korszellem így követeli s a törpe nagyok azt mondják rá, minden úgy jó a hogy van.

A modern gentelman akkor felel meg a kívánalmaknak, ha britanicát szi, lakk, klakk és frakkot, monoclit visel, selypítve beszél és utánozva a spleenes angol lordokat, nem törődik semmivel, udvarol tiz hölgynek egyszerre. Azzal senkisémmé törődik, ha a cipész és szabó minden reggel tiszteletét teszi, mikor a nagyságos ur még Morpheus karjai közt pihen s épen nem udvarianak költi fel a szunnyadó dandyt, ki méltóságával és spleenjével nem tartja összeférhetlennek, egyszerűen kidobni a szemtelen látogatót. És az épen nevelésnek volna elhinni róla, hogy a barátjától kölcsönzött frakkot nem szokta visszaküldeni, a vendéglősök meg úgy ismerik mint a ki „bliczolni szokott.”

Engedelmeddel olvasom, megmagyarázom mit jelent e divatos műszó: bliczolni, nehogy a villámmal találó összekötésbe hozni, mert nincs rokonság köztük. E processus úgy megy végbe, hogy a divat minden kívánalmainak megfelelően öltözött úracs, rugalmas léptekkel behalad valamelyik elsőrendű étkezési helyre, egészen sans-géne helyett foglal, ajkait pikkánsul elbigyesztve végignézi a jelenlévőket, monocliát balszemébe csiptetve, lábait keresztbetéve balkezébe kést vesz s a poharat veregetve, csengést idéz elő, mire az alázatos pinezés szörnnyü hajlongások között megjelen. Recsegő hangon elmondja a nagyur, mit óhajt enni: összeszedi minden emlékező tehetőségét, hogy a legkomplicáltabb étkeket sorolja el s ezt jó hangosan viszi véghez, tudtára adandó mindenkinek, hogy ő: filet du beef garnit, esturgeon sauce Tartaret, crème d'ananast eszik és hozzá bordeauxit hörpent. Aztán négykézláb — így nevezte egy ismert öreg ur, a ma divatos francia étkezési modort, — meg teszi a sok czifraságot, melynek kimondása közben is majd kitérik a magyar ember nyelve s mikor jóllakott, az alkalmas pillanatot bevárva, emegy a nélkül, hogy fizetne. Ez az utolsó művelet, vagyis azon problémának megoldása, mint lehet étkezni fizetés nélkül, nevezetik műnyelven bliczolásnak.

Elvitázhatlan hibája magyarázatomnak, hogy hosszadalmas, de attól féltém, nagyon egyszerű dolognak tünik fel, ha két szóval megmagyarázom; különben is, német tudósok szerint, csak úgy jó valamely magyarázat, ha hosszú és érthetetlen, e két fontos kellék a definitio még a semminél is kevesebbet ér. Nem akarok szerénytelennek lenni s azért nem is itélem meg, mennyiben feleltem meg a fontos kellekeknek. Tehetnék ugyan én is úgy, mint a mai szerény emberek szoktak: midőn érdemeikről van szó, így szokás szónokolni: nem említem ezt, meg azt; nem mondom, mit tettem ezért, meg azért; halgatok arról is, mily sokat fáradtam ezen, meg azon ügyben és így tovább elszámolják min-azon elkövetett és még a jövőben véghezviendő nagy cselekedeteket, melyekről hiszik, hogy jó fényt vet reájok, Megvallva az igazat, már csak azért se követhetem e szokást, mert ha nem akarom elszámolni a mit még nem vittem véghez, akkor kénytelen vagyok hallgatni.

A kritikusoknak is van egy tulajdonságuk, ugyanis először irtozatos reklámot csinálnak, minden színrekerülő darabnak, úgy ütik a nagydobot, szinte megújja már a közönség. Aztán mikor az előadást végig nézik, megtépi a szegény író, elhalmozva művét még olyan hibákkal is, melyeket elnem követett; hibásnak tartva

még azt is a mit meg nem irt: megtámadva akkor is, ha szép jellemet festett, úgy is ha proletárokat rajzolt, szerencse, ha szegény nem fut egyenesen a Dunának. Sokat gondolkoztam rajta, mint lehet ezt összeegyeztetni az írói tisztességgel, mennyiben egyezik ez meg a kritika tulajdonságaival? végre azon ötletre jöttem, hogy az előleges dobolás arra való, legyen az igazgatónak jó bevétele, az utólagos szörszálhasogatás azért van, hogy meglegyen óva a kritika jó hírnéve és részleghajhatlansága. — E me-részségért, ha róla tudomása volna némelyik kritikusnak, előre is a purgatoriumot jelölnék meg helyül mind annak, a mit életemben irni fogok s a bírálatban azon igyekeznének, hogy én csakugyan megtegyem azt a végzetes lépést, vagy ugrást, a mit a szegény sanyargatott szin-műírók elfelejtettek véghez vinni, vagyis a Du-nába ugrást.

Ilyen szerencsétlen amen alatt született mű-vek voltak legközelebb „a legény bolondja” és „Borzáné Marcsája”. Csak az a különös, hogy a közönség nem osztja kritikusaink nézetét, tanuskodik erről azon körülmény, hogy hetek óta, majd minden második nap ezek vannak a repertoiron a népszínháznál. Különböző májusban már nehéz konkurrálni színházaknak a sétahe-lyekkel; a közönség szívesebben szívja az akác virág illatától terhes levegőt, mind a füledt szin-házi léget; inkább vonz a városilag diszes fa-soraival, csobbanó tavával, melyeken a sandoli-nok versenyt futnak a fehér hattyukkal, míg a porondon fényes főri fogatok robognak, még fényesebb öltözötű hölgyekkel.

A nemzeti színház ujdonsága Legouvénak egy kis dramoletje, mely a francia királyok pa-rokás, czopfos korát idézi föl emlékünkből, czime Kervilerné. Régi dolgot feszeget; Moréac szerette Kervilernét, de a lánynyal elhihetik, hogy meghalt s az öreg Kervilerhez erőszakolják, később a vendéi harcok alkalmával találkoznak ismét s a férj belátva, hogy ő tette szerencsét-lenné nejét és Morécat, nem tudja mit tegyen, mert nejét forrón szereti, de tudja, hogy ez nem lehet boldog mellette. A habozásból és bizony-talanságból kimentí egy katonát, ki midőn kas-télyát ostromolják, meglövi a menekülni akaró grófot. Ennyi az egész s ez is olyan vontatott, nehézkes, hogy a közönség csak örült rövidsé-gének; tulhajtott helyzetek, hihetetlen, lélektan-ilag össze nem egyeztethető ellenmondások vannak benne nagy számmal, de drámai élet, nagyon kevés.

Rátz István.

Bodrogköz erdeinek rövid leírása.

A Bodrogköz, — éjszak-nyugoti részén a Bodrog, — éjszak-keleti részén a Latorca, — dél és dél-keleti részén a Tisza folyó határolja.

A Bodrogköz összes területi kiterjedése 136.908 kat. hold, — ebből az erdőkerületre 12.270 kat. hold esik, mely utóbbi az összes területnek 0.09 részét foglalja el. — A lakosság száma 39,740 lélek s e szerint egy lakosra esik 0.31 kat. hold erdő terület.

Az erdők legnagyobb része magán, — a többi pedig egyházi és községi birtokot képez.

A magán erdő több magyar főurnak képezi kizárólagos tulajdonát.

Ezen főurnak közt legtöbb erdővel bir:

| | |
|------------------------------------|----------------|
| báró Sennyey Pál | 1830 kat. hold |
| Majláth György | 1395 " " |
| gróf Klobusiczky örököse | 566 " " |
| gróf Bombelles | 255 " " |
| báró Sennyey Lajos | 188 " " |

Mint egyházi birtokos szerepel:

| | |
|---------------------------------|----------------|
| a leleszi prépostság | 2584 kat. hold |
| és a kassai püspökség | 924 " " |

A községek közt legtöbb erdővel bir:

| | |
|------------------------------|----------------|
| Lelesz városa | 1220 kat. hold |
| Lelesz-Pólyán | 560 " " |
| Boly | 290 " " |
| és Battyán községe | 250 " " |

Az említett erdőterület mind lapályon, — a Tisza, — Bodrog és Latorca folyó mentén, — kisebb domb kiemelkedéseken és a Bodrogköz belsejében Kir.-Helmece, — Páczin és Karcsa környékén — terül el.

Megemlítésre méltó hegy a kir.-helmecei 244 mtr, a n.-gési 254 mtr, továbbá a szerdahelyi és kövesdi. — Legalacsonyabb pont, mely még erdővel van benöve, Karád határában van 70 mtr, — a legmagasabb pedig Kir.-Helmece határában az Erős nevű erdőrész 120 mtr. magasságban fekszik a tenger színe felett.

Földtani képletek és kőzetek csak kis részle-tekben jönek elő. — Így Kir.-Helmece mellett egy széles nyereg által elválasztott két hegykup van,

melyek közül az egyik kőzete kemény szürke tra-chyt, a másiké hasonló, csak hogy aljában, már vörös trachyt is mutatkozik. — A szentesi hegy kőzete sötét színű, — táblákban szétváltó trachit. — Szen-testől nyugotra a Bodrog partján levő kis kiemel-kezős likacsos trachyt porszhyr, — a szerdahely-kövesdi hegy pedig homokkőből áll.

Az előbbinél nagyobb területet foglal el, a homok, agyag és az iszapos homok.

A homok, mely alig fordul elő futóhomok alakjában, — legnagyobb részt termőképes, sárga vagy szürke színezetet vesz fel, hol apró, hol pe-dig vastag kovand szemcsékből áll. Az agyag emel-kelettebb helyeken fordul elő kevés mésztarta-lommal, lapályabb helyeken pedig tulnyomó benne a korhany tartalom. Az iszapos hamag pedig a folyók partjait és a kiöntéseknek kitett helyeket foglalja el. — Az általajt legtöbb esetben márga réteg képezi, melynek kisebb vagy nagyobb mély-sége okozza a fának jobb vagy rosszabb nö-vekvését.

Az erdők talaja agyagos, — kisebb részeken homokos és áradmányi iszapos homag-talaj, igen kevés, sőt sok helyen semmi televényi réteggel. A talaj minősége az uralkodó fanemekre nézve ked-vezőnek mondható.

Uralkodó szelek az éjszak- és délnyugotiak, melyek azonban az igen gyéren álló tulélt és csucs-aszályos tölgyfák kivételével nagyobb károkat nem okoznak. — Veszedelmesebbek a késői — vagy májusi fagyok, melyek különösen a fiatal tölgy cse-metékben és a csemete kertekben kikelt fiatal ma-goncokban tesznek nagyobb károkat, sőt néha, a ritkán bekövetkező makk és gubacs termést is megsemmisítik. — II. és zuzmara törések csak igen kis mértékben fordulnak elő. Hőnyomás által leginkább szenvednek a vágásokban levő fiatal töl-gyek, melyek a tulszárnyalt gyomokkal a rájuk ne-hézülő hó által a földhöz nyomatnak, honnan csak nagyobb küzdelem közt képesek ismét kivergődni. Nagy károkat okoz az ármederben elterülő kőrís, szil, nyár és fűz erdőségeken a jégtorlódás, mely legtöbb esetben 3-4 évi növekvést is megsemmi-sít; a légköri csapadékok elég gyakoriak és észre-vehetőleg rendetlenül fordulnak elő. Nagyobb eső-zések tavasszal és ősszel fordulnak elő, — a nyári esőzések pedig sok esetben zivatarral és jégesső-vel jelentkeznek.

Pusztító rovarok közzül a vénebb tölgyeseke-ben a hős czinczér (Ceramix heros) és egyéb czinczér-fajok említésre méltók. — A hernyófalás kevés év kivételével előfordul s egy a magasabb kora tölgyesek erdőkben mint a fiatal sarj erdők-ben, — egész erdőtestek lefalása által, — úgy a fa növekvésre, mint a makk és gubacs ter-mésre, — okoz nagy károkat. Mint leginkább pusztító hernyó lép fel a Phalena bombyx dispar és processionaria.

Uralkodó fanemek:

Kocsános vagy mocsártölgy, (quercus pedun-culata), közönséges kőrís, (fraxinus excelsior), gyertyán (carpinus betulus), közönséges szil, (ulmus campestris), mezgés éger (ulmus glutinosa), mezei juhar, (acer campestre), fekete és fehér nyár (populus nigra, alba) és a fűz (Salix) különféle fajai. Mesterségesen műveltetik dugványok által — a kanadai nyár, (p. canadensis), — jegenye nyár, (p. pyramidalis) és magról az akác, (robinia pseudoacacia), melyek leginkább, mint diszfák utak szélein, kertekben és nem mint erdőt alkotó fa-nemek fordulnak elő.

A tölgyek, melyek ritkán képeznek tiszta ál-labokat, emelkedettebb helyeken szil-, gyertyán és juharral fordulnak elő és az azoknak megfelelő mély rétegű agyagos homokon jó növést mutat-nak, — alantabb fekvő helyeken pedig kőrís, — és fűzrel a Tisza, Bodrog és Latorca mentében mély iszapos talajban meglepően díszlenek. — Az éger, mely legtöbb esetben tisztán képez kisebb csoportokat, a legmélyebb, helyeket a posványokat foglalja el.

A csertölgy csak Kir.-Helmece határában az Erős nevű erdőrészben fordul elő nem a legjobb növelvésnek örvendő, részint a talaj csekélysége részint pedig lazasága miatt már fiatal korában csúcsa aszályos kezd lenni. Az összes erdőterület a különböző fanemekre következő arányban oszlik el:

tölgyek = 72%.
kőrís, szil, gyertyán, éger, nyár, fűz = 28%.

Rendszeres üzemtérve fektetett s nagyobb kiterjedésű erdőgazdaság a Bodrogközön nem fordul elő s úgy a forda idő, mint a kihasználási mód igen különböző.

Az erdők legnagyobb része eddigelé szállaló üzemben használtott, — az utánövés a folytonos legeltetés által megátoltott, úgy hogy a jelenlegi tölgy szálerdők nagyrésze igen gyéren álló tulélt tölgyek által van képezve, melyeknek léte inkább csak az erdei legelő és az olykor bekövetkező makk termés miatt tartatik fenn.

Gölmécs István.
(Folyt. köv.)

Egy nap-nap egylet má gas hegy mely az a lékezetes indulás a toztathato legék fen ral daczol sem hede de mered is hatalm sebb hitte ben holmi fel. Az el hau e go odadórogt vezette c midőn, az délyt is s hol hatal étel-es it Megérkez föld pra tudott m kelljen eg ságban fe és puhas csolja! — sereg fels át a fels minden o ban állito a vérpiro mok viola sacsán e szolalt a vette a i a maga estig, mi tüz gyujt pentyü f sziporkái nyugtott meggyujt való töme táltabb, l láthatásá tel nem ságnak; lenes old s ez ált vagy is h lgy egy e jóságiga után Bän mesterrel sok s j hegysége órai fára még Fr. mely szi percz el csönösen lan volt s Lajos ny Tüz alakult ü tületileg tósággal között sz gadtatású korcsmán nagy tön Innen ki elköltésé tattott a adott tü oltási gy látott ka ismét so mellett Kazinczy legfőbb k fűszerezv kel, a vo mulatott. mint mu tartandó toink szí egymásho testvéries sára meg szedelem lehet. Jó kik mind parádézás rüleg né rendezése A T mérvben szőlőben úgy látsz

Különfélék.

Egy excentrikus multság. A sátor-ujhelyi, nap-nap mellett nagyobb hirre vergődő turista-egylet májusi multságot tartott f. h. 26-án a „Magas hegy” tetején. Nagyszabású kirándulás volt ez, mely az abban résztvevők előtt bizonyára sokáig emlékezetes marad. Délután pont 4 órakor történt az indulás a zsolymkai fürdőből, melyet föl nem tartoztatott az éjszaknyugatról tornyosuló sötét fellegek fenyegető dörgedelme sem. A vész és viharral daczoló turistái szellem a közelgő viharok oda sem hederítve, alig lépte meg a gyönyörű idom, de meredek hegy eleinte szelid lejtőjét, az eső már is hatalmas cseppekben kezdett jelentkezni s a kisebb hittel rendelkező „külső” tagok egynemelyikében holmi menedékhelykeresés gondolatát ébresztette fel. Az elnöki szó azonban nem engedte az agyokban e gondolatot megfészkelni, de Longfellow val odadörögte az excelsior-t s a zápor közepette is vezette csapatját magas czéjra felé. Öt óra volt, midőn, az áttörve a fellegen, meglépte az utolsó meredélyt is s az alig 10 méter hegy csúcsára ért, hol hatalmas tűz s a nagy nehézséggel felszállított étel-és italneműek gazdag készlete várakozott reá. Megérkezését két mozsárágyú lövés adta tudtul a föld prában nyüzsgő világnak, mely sehogy sem tudott megbarátkozni a bizarr ideával: hogy mért kelljen egy multság sátorfáját ezer lányi magasságban felütni a tenger színe felett, a mikor a ké-és puhóság okossága éppen az ellenkezőt parancsolja! — A futó záporban kacsa-áztott turista sereg tűz köré telepedve, egész élvezettel adá magát át a felsőges panoráma áttekintésének, melyet a minden oldalra vezető kilátás oly gazdag változatban állított szemei elé. Elragadó látványt nyújtott a vérpirosan lemenő nap, amidőn a távoli hegyromok violaszín hullámaiba veté magát s abban lassacsán elmerült. Majd fölhasant a zene s megszólalt a dal; csengtek a poharak s általa kezdetét vette a meghitt s minden ízében férfias multság, a maga teljes kötetlenségében. Így ment az késő estig, midőn a távollevők mulattatása végett óriási tűz gyújtatott, illusztrálva közbe-közbe egy-egy röppentyű föleresztésével s a megbolygatott tűz millió szípkáival. A hely és a felfolygott jó kedv által nyújtott élvezet teljes kiaknázása után, 10 óra tájon meggyújtattak a fáklyák s kezdetét vette csúcsról való tömeges leereszkedés, kivételével néhány exaltáltabb, költői lelkeletű turistának, kik a nap kelte láthatásáért ott maradtak. A hegyről való lemenetel nem egész érdektelen zárkóvétel képezte a multságnak; amennyiben a vezetők gyors és szabályellenes oldalfordulása három részre szakítá a csapatot s ez által többekre nézve a vígjáték tévedések vagy is helyesebben: tévelygések tragédiájává vált. Így egy csapat, az egylet védnöke, választmánya és jószágigazgatójával Ujhely helyett, sok hányattatás után Bányácskára jutott, míg az elnök a röppentyű mesterrel, délnyugati irányban, óriási hegyzakadások s járatlan bozótok átkinodásával a pataki hegységnek tövével talált ismert utat s csaknem négy órai fárasztó gyaloglás után ért haza, találkozáván még Fr... kávéházában a bányácskai karavánnal, mely szinte rendkívül nagy kerülettel, alig 10 percz előtt érkezett meg oda. Az egymásért kölcsönösen aggódók viszontlátásának öröme határtalan volt s még hajnalig nem kis dolgot adott Mányi Lajos nyirettyűjének.

Tűzoltók látogatása. A sárospataki, közelébb alakult önk. tűzoltó-egylet tagjai f. h. 23-án testületileg jöttek át hozzánk, hogy az ujhelyi tűzoltósággal személyesen megismerkedve, a két egylet között szorosabb testvéri viszonyt létesítsenek. Fogadtatásuk egészen ünnepélyesen történt a gyilkos korcsmánál, ahonnan zeneszó mellett s a várakozók nagy tömege között vonultak a tűzoltói őrtanyára. Innen ki-ki magával vitte kijelölt vendégét az ebéd elköltésére. Ebéd után 3 órakor diszgyakorlat tartott a torna-téren a mászás és ugrásból, majd az adott tűzjelre mindnyájan a városba rohantak az oltási gyakorlatul kiszemelt s vörös zászlókkal ellátott kaszinói épülethez: Végét érvén a gyakorlat, ismét sorakozott az egyesült csapat s zeneszó mellett vonult végig a pincesz városához vezető Kazinczy-utczán, hol a magyaros szíves látás két legfőbb kelléke: bor és gulyás-hus élvezete mellett, fűszerezve meg annyi meleg hangu felkőszöntésekkel, a vonathoz való indulásig, a legkedélyesebben mulatott. A patakiak a szíves látás revanche-át, — mint mult számunkban is jeleztük — f. h. 30-án tartandó multságukkal adják meg, melyen tűzoltóink szintén testületileg fognak megjelenni. A két, egymáshoz oly közel eső város egyleteinek ily testvéries ölelkezése nem éppen a multság rovására megy, de oly solidaritást hoz létre, mely veszedelem idején, mindkét városra nézve csak áldásos lehet. Jó lesz tehát ezt figyelembe venni azoknak, kik mindenben csak a csomót keresik a kákán, paradézai viszketeget látva az ily, természetszerűleg némi külső fényvel is járó multságok rendezésében.

A Tortrix pilleriana már nálunk is nagyobb mérvben mutatkozik, úgy hogy pusztítását több szőlőben meg kellett kezdeni. E veszélyes rovar — úgy látszik — rohamosan terjed s bizonyára ható-

sági közbelépés szükséges azon teendők szorgalmazására, melyek terjedésének lehetőleg útját állják.

A „Magyar Föld” időjóslati távirata szerint tartós szép időre van kilátás, a déli részekben azonban hajlam mutatkozik zivatarok képződésére.

Lapunknak sokszor felrójják azon mulasztást, hogy a megyében történt szenzációs hírekre nem reflektál s azokat legtöbbször a fővárosi lapokból kell megtudni a közönségnek. A vád sulyosnak látszik, de legtöbbször alaptalan, mert a világgá bocsátott eféle rémhírek igen nagy része koholt és hamis, ilyenek közlésével pedig, melyek csak bszantólag hathatnak mindenkire, szívesen engedjük magunkat tulszárnyaltatni. Most ismét egy regényes történet járta be a lapok hasábjait, melynek színelhelyeül megyénk van feltüntetve és szől pedig ilyenképpen: „Tarczalról írják: Ezelőtt 15 évvel egy szegény fiatal ember kivándorolt Amerikába, itthon hagyván annyját és két fitestvérét. Nem hallottak róla semmi hírt s már halottnak tartották, mikor e hó közepén egyszerre csak visszaérkezett Amerikából s fitestvére felkeresésére indult, kiket fel is talált Kassa környékén. Nagy volt az öröm a holtak hitt testvér visszatértén s az öröm a legmagasabbra fokozódott, mikor ez kijelentette, hogy Amerikában jócskán megszédte magát s 300,000 (?) frtnak boldog birtokosa. Anyja után kérdés-közdőn, megtudta, hogy az egy pusztán korcsmárosné. Ugy egyeztek, hogy az amerikai fiu előre elmegy az anyához, ismeretlenül bekopogtat s lassankint ismerteti föl magát, fiverei csak három nap mulva fogják követni. Este megérkezett anyához, bejelentette magát mint magános utazó s éjjeli szállást kért. Az asszony nem ismert rá s teljesítette kérélmét. Lefekvés előtt kérte anyját, kit még mindig per „asszonyoság” titulált, hogy zárja be pénzték szekrényébe, mert magánál nem látja elég biztosnak. Az asszony az előtte kiolvasott temérdek sok pénzt el is tette. Éjjel azonban felébredt benne a pénzvágy ördöge. Elővett egy borotválóeszközű kést s a szánandó teremést, nem is sejtve, hogy kedvencz fiától s jövő szerencsétől foszja meg magát, el vágta fiának a torkát úgy, hogy az rögtön meghalt. A holttestet aztán levitte a pinczébe. Harmadnapra megérkezett a két testvér s kérdés-közdőn a három nap előtt beszált utazó után. Az asszony elsápadt s csakhamar mindent bevallott. Kövé meredten hallotta ekkor a borzasztó felfedezést, hogy a meggyilkolt saját fia volt. Az asszony feladta magát a törvényszéknek. Ez az eset tartja Homonnát és környékét rendkívül izgatottságban.” Eddig a borzadályos esemény, mely kezdetül végig költött s bizonyára valamelyik amerikai lapból vétezt ki és lett egész szabadon magyar színe alkalmazva. Mi e hajmeresztő eseményt már hónapok előtt hallottuk, de egészen más scenirozással s hogy lapunkba fel nem vettük, igen örültünk, mert utánna nézve a dolognak, kitűnt, hogy az minden részében a mesék országból való.

Jönnek a színészek! — A jelenleg Eperjesen időző színtársulat igazgatójától K r e c s á n y i I g n á c z t ó l vesszük a hírt, hogy Eperjesről a jövő hónap 8-ika körül búcsút vesz s miután Ungvárt utba ejtette, S.-a.-Ujhelyben tesz látogatást; ami tehát úgy augusztus eleje körül lenne várható. Midőn e hírnket városunk és közel vidékünk t. közönségének bejelentjük, egyáltalán nem czélunk lármák tüntetését rendezni; de erkölcsi kötelességünknek tekintjük igen is, Ujhely város és vidéke nemesebb izlésű és magasabb művelzet után sóvárgó intelligens osztályának figyelmét e jeles társulat anyagi és erkölcsi támogatására eleve fölívni. Krecsányi ur társulata a legjelesebb és legerősebb elemeket koncentrálja magában, úgy hogy a kassaiak teljes elismerését vivta ki előadásainak abszolút becsé és sikere által. Ez elismerés, melynek tolmácsolásában annak idején a kassai lapok sem fukarkodtak a legszebb és legajánlóbb utlevél és garancia e derék társulat érdekében. Krecsányi ur régi és jó ismerősünk. Volt már közöttünk s hogy ő is jó emlékezettel van irántunk, megmutatja az által, hogy most ismét kívánkozik közibünk és kellő figyelemmel van igényeinkre. Ugyanis előtünk kijelentett és általunk a t. közönség előtt is bevallott czélja az, hogy a színi évad mennél kellemesebbé tettele végett nyári színek őrt épített, illetőleg a tornacsarnokot fogja olyanná átalakítani, ami minden bizonynyal előnyösen fog hatni reánk is, rájuk is. Azon esetben pedig, ha a bérleteknek kellő mennyiségben leendő összegyűjtése, — melyre lelkes Moecénások vállalkoznak, — sikerülni fog, elhozza magával a társulat zenekarát is. S ha mindez így és a legjobban fogna sikerülni, felvirradnának újra azok a szép napok a színművészetre, melyek L a t a b á r - k o r a óta késve késnek az éji homályban. Adja az ég, hogy az ige testté legyen s hogy közönségünk ne legyen fukar magasabb érdekei előmozdítása — és megvalósításában.

Nyilvános köszönet. Alulirt parancsnokság mindazon polgároknak, kik a f. h. 23-án körünkben időzött sárospataki tűzoltó-egyleti tagokat szíves vendéglátásban részesítették s különösen Meczner Gyula orsz. képviselő urnak a társas összegyűjtés ellátására tett szíves adományáért ezennel mély köszönetét nyilvánítja. S.-a.-Ujhely, 1880. májushó 28. Az önk. tűzoltó-egylet parancsnoksága.

Nyilvános nyugtázás. Mester István elhunyt tanító koporsójára teendő koszoru költségeire gyűj-

tőivemen adakoztak: Dókus Gyula 3 frt, Horváth István 1 frt, Szentgyörgyi Vilmos 1 frt, Kolos Manóné 2 frt, Kolos Gyuláné 2 frt, Vágó Gyula 1 frt, Farkas Dezsóné 1 frt, Székely Imre 50 kr, Bodeczky Gyula 40 kr, Bodeczky Ede 50 kr, Schön Miksa 50 kr, Kulcsár Jánosné 20 kr, Szala Józsefné, 20 kr, Tóbiás Jánosné 30 kr, Kaszanyi Gyula tanuló 20 kr, Rieder Alajos 1 frt, Özv. Háring Józsefné 1 frt, Porhajos növérek 1 frt, Nagy Jenő 30 kr, N. N. 50 kr, Tarpay Erzsébet 20 kr, Toronyai Dániel 20 kr, Főző József 20 kr, Szilva János 20 kr, Semsei Gáborné 10 kr, Malcsinszki Jánosné 10 kr, Sarkadi István 20 kr, Soltész Miklós 20 kr, Timák Károlyné 10 kr, Szatmári Ferencz 20 kr, Pálóczi Bertalan 10 kr, Vojtko István 20 kr, Fekete Vincze 10 kr, Szemán Mihály 10 kr, Semsei József 20 kr, Páles Károly 20 kr, Tóth András 8 kr, Elek Sándor 40 kr, Lois János 10 kr, Balogh János 10 kr, Timák András 10 kr, Tóth Gábor 10 kr, Czimbalmos József 10 kr, Hudák 10 kr, Kállay 30 kr, Toronyay J. 10 kr, Özv. Pál Ferenczné 20 kr, Réz Dániel 10 kr, Matyasószki 10 kr, Törzseők Gyula 1 frt, Hlavathy Béla 1 frt. Összesen: 24 frt 8 kr. Ebből koszorura 6 frt; maradt 18 frt 8 kr, mely összeg a megboldogult családjának adatott át. S.-a.-Ujhely, 1880. májushó 27. Vágó Gyula, ref fitanító.

A „zempléni egyetemi ifj. egyesülete” f hó 20-án Budapesten tartotta zárközügyülését, melyen a napirend letárgyalása után a szünidei bizottság következőleg választatott meg: elnök Kossuth Lajos, jegyző Rátz István, pénztárnok Kossuth János, bizottsági tagok: Kún Béla és Balogh Zoltán.

A Sárospatakon tanuló bodrogközi ifjuság által, a perbenyiki állomás mellett levő erdőben, május 19-én tartott tavaszi tánczvigalom, daczára a kellemetlen hideg, esős időnek, kedélyesen, általános jókedvben másnap reggel végződött. Hölgyek és fiatal emberek, ugyszintén a jótékony czélt pártoló tagok most is, mint mindig, igen szép számmal voltak jelen. — 111 forint bevételből 55 o. é. frt adatott a kir.-helmezi ref. iskola javára, mint tiszta jövedelem. — Felülfizettek: Pilissy Ferdinánd 4 frt, Forgács József 3 frt, Sohajda Mihály 3 frt, Elek János 3 frt, Somogyi Sándor 2 frt, Argalács Márk 2 frt, Héthy Antal 2 frt, Szabó András 1 frt, Nagy János 1 frt, Valkó István 1 frt, Magyarváry Endre 1 frt. Sárospatak, 1880. május 26. Horváth János theologus.

A Széchenyi-szobor leleplezési ünnepélyén Zemplénumegyet szintén egy küldöttség képviselte, az az hogy képviselte volna, ha el nem késik az ünnepélyről, melynek oka azonban buzgalmának és érdekeltiségének körén egészen kívül esik. Mondják: hogy a küldöttségnek gr. Andrassy Gyula inncziatívejára, a gróf budai palotájában kellett összejönni s az ő vezetése alatt indulni az ünnepély színhelyére. A küldöttség tagjai meg is jelentek ott, azonban a grótot már nem találták honn s így szépecskén vissza kellett maradniok. A gróf ur ugyanis időközben tiszteletbeli akadémiai taggá választatván meg, a kollegák testületéhez csatlakozott, de e körülményről nem értesíté a zemplénieket, kik palotájában sokáig várakoztak rá, míg nagy későn értesükre adatott, hogy hiába várakoznak, mert ő excája magával, az ünnepélyben való részvételre nézve, egészen másképpen rendelkezett.

Vizár Kassán. Május hó 26-án délután 2—3 óra között roppant éghiháboru vonult el Kassa fölött, mely a Rozália és Kálvária hegy fölött valóságos felhőszakadás alakjában ömlött le. A viz oly hatalmas rohant le, hogy két lovat a kálvária utczai hid alá sodort, melyeket csak nagy nehezen lehetett megmenteni, egy ökröt pedig végig vitt az utczán és a szegény állat fél testéről lehorzsoltatott a bőr. Több ház egészen három lányi magasságig állott vízben, így Plutkó korcsma helyisége, a glaciis pedig, hol egy fában be is csapott a villám, egész tengerre alakult át. Kékeden és Zsadányban szinte nagy pusztítást okozott a viz.

Borzasztó jégverés. Ungmegye kaposi járásában Vajkócz, Matyócz, Doboruszka és Csepely haron 23-án d. u. 2—3 óra közt jégeső volt, mely óriási pusztításokat vitt véghez, hir szerint a jég oly nagy és sűrű lett volna, hogy a kint legelő lovak és marhák is sérüléseket szenvedtek.

A m. é.-keleti vasut személyszállító vonataink 1880. évi május 15-től megváltozott menetrende szerint a s.-ujhelyi vasuti indóháználi közlekedése.

I. M.-Sziget felé. Budapestről érkezik S.-a.-Ujhelybe 7 óra 57 perczkor reggel — és 6 óra 22 perczkor este. — Indul: 8 óra 23 perczkor reggel — és 6 óra 52 perczkor este.

II. Budapest felé. M.-Szigetről érkezik S.-a.-Ujhelybe 9 óra 20 perczkor este — és 8 óra 22 perczkor reggel. — Indul: 9 óra 50 perczkor este — és 9 óra 6 perczkor reggel.

III. Kassára. Ujhelyből indul 6 óra 42 perczkor este — és 8 óra 58 perczkor reggel. — Ezen felül minden szerdán és szombaton indul az ugynevezett „petrezselem” vonat hajnalban 3 óra 19 perczkor.

IV. Kassáról S.-a.-Ujhelybe érkezik 7 óra 50 perczkor reggel — és 5 óra 52 perczkor d. u. — és 8 óra 42 perczkor este.

Felelős szerkesztő s kiadó laptulajdonos

BORÚTHELEMÉR.

Érdekes

S.-a.-Ujhely és a megye uri közönségeire!

Van szerencsém tisztelettel köztudomásra hozni: miszerint

uri- és női-, valamint vászonüzletem a „Vadászkürt“ szálloda helyiségében

márcziushó óta fenáll s az alábbi cikkekkel a lehető legdusabban el van látva. Beszerzési forrásaimnál fogva azon helyzetben vagyok, miszerint a rendes áron alól 10% engedménnyel szolgálhatom ki t. látogatóimat.

Üzletemben raktáron vannak:

| | | |
|--|-----------------------------|---------------|
| mosó Creton és Szténok méterje | 28 kr. kezdve | 54 krig |
| legjobb Chiffonok | 24 „ „ | 60 „ |
| mosó Oxfordok | 34 „ „ | 42 „ |
| Pamut vásznak | 18 „ „ | 32 „ |
| Nankinok sárga, fehér, piros színekben | 26 „ „ | 60 „ |
| ezerna és sziléziai vásznak 1/4 és 3/8 rőfös | 6 frt. „ | 14 frt.ig |
| ugyan ezek | 7 frt 50 kr. 15 frt 50 krig | |
| Rumburgi Eduárd Richter féle 54 rőfös vásznak | 23 frt. „ | 80 frt.ig |
| azonkívül Rumburgi 8 és 9/8 vásznak minden árban kaphatók; továbbá leg- jobb Creasz. izlandi, hollandi vásznak különféle árban; ágynemű ka- navászkok 30 és 35 rőfösök | 6 frt 50 kr. kezdve | 16 frt.ig |
| ágybetétek és paplanok minden árban; fehér és színes asztalneműk 6 személytől kezdve 24 személyig; fehér Rumburgi zsebkendők 12 darabonként 2 frt 50 kr. kezdve 13 frt.ig legjobb színezettekben zsebkendők drbjá | 35 kr. „ | 1 frt 60 krig |
| legnagyobb raktár kész fehér és színes ingek, lábravalók és elsőrangú kalapokból; hölgyek számára mindenféle ingek, korzetek és mosó haris- nyák , legjobb francia fűzők | 1 frt 35 kr. kezdve | 12 frt.ig |
| napernyők , ugy mint esernyők | 1 „ 40 „ | 13 „ |
| urak számára harisnyák párja | 30 „ „ | 1 „ |
| 3/4 butor csimvat (Gradli) ugy mint mindenféle ágy és asztali terítők. | | |

E megnevezett árukon kívül üzletem még más nagyszámu cikkekkel is, — melyek e hirdetés keretében időnként saisonszerűleg fognak közöltetni — gazda-
gon el van látva és bátorodom ezt a nagyérdemű közönségnek meggyeszer becses
figyelmébe ajánlani, meggyeszer: hogy árucikkeimmel S.-a.-Ujhelyben **első
lenni** óhajtok s hogy ebbeli törekvésem nem üres reklám, azt hiszem eddigi
gen tisztelt vevőim minden hízegés nélkül bizonyíthatják.

Illő tisztelettel
Keller Andor.

Orvosi bizonylatok

„MARGIT“ GYÓGYFORRÁS RÓL.

Előnyös tulajdonsága valamennyi szikéleges vizek között, — vegyi alkátrészeinek szerencsés összetétele, — kevés szabad, de gazdag, félig kötött szénsav tartalma.

Dr. Korányi Frigyes egyetemi tanár és kir. tanácsos. Jó hatásának talál-
tam a légutak és gyomor nyákhártyának hurutos bántalmainál. A Seltersi,
Radeini-, Vichy-, stb. vizektől különbözik, csekélyebb szabadszénsav tartal-
mánál fogva s azért vérszerek lehetőségénél vagy a hol a vérkeringési
szervek izgatásától kell tartani, a szénsavanyú dúsabb vizek fölött előny-
nyel bír.

Dr. Gebhardt Lajos egyetemi tanár, Rókus-kórház igazgatója. Kiválóan
jó hatásának bizonyult a légző-, emésztő- és vizező szervek hurutos bántal-
máinál oly annyira, hogy jelenleg rokonalkatu más ásványvíz kórhá-
zunkban alig rendeltek, — csekély szabad szénsav tartalmánál fogva, oly
esetekben is sikeresen alkalmazzuk, a melyekben a Seltersi-, Gissshübli-,
Gleichenbergi vizeknek használata határozottan káros volna.

Dr. Navratil Imre egyetemi tanár. Torok-, gége-, légsző- és hörgöbeteg-
ségben igen jó, kiváló hatást pedig akkor gyakorolt, ha az említett szervek
bántalmával rokon természetű gyomorbad volt jelen.

Dr. Poór Imre egyetemi tanár. Gége-, tődők, gyomor, vizezőrendszer idült hu-
rutját, szintugy oszlatja, mint a Seltersi, Gleichenbergi, Gissshübli. Előnye,
hogy a betegek élvezettel iszák s hogy sem bevéve. sem belélegzve, a
fejben vagy tüdőben nem okoz semmi vértorlódást.

Dr. Kéty Károly egyetemi tanár. Légző-, emésztő-szervek hurutos bántal-
máinál jó eredménnyel alkalmaztam. Seltersi-, Gleichenbergi, Gissshübli
vizek fölött kisebb szénsav tartalmánál fogva előnyvel bír.

Dr. Barbás József Rókus-kórházi főorvos. Légző-, emésztő- és vizező-
szervek hurutos bántalmáinál bátran versenyos a külföldi szikéleges ásvány-
vizekkel.

Dr. Bamberger Henrik egyetemi tanár, udvari tanácsos. Légző-, emésztő-
szervek idült hurutjainál tapasztalt eredmény bizonyítja, hogy gyógyhatás-
ban teljesen azonos a Seltersi-, Gissshübli- és Vichy vizekkel.

Dr. Duchek András egyetemi tanár, udvari tanácsos. Összetétele és kelle-
mes ízénél fogva ajánló a lélegző és emésztőszervek kórállapotainál.

Hamisítások és szándékos félrevezetések elkerülése tekintetéből kérjük a
tekintetes orvosi kart, ugy a t. cz. közönséget, hogy az eddig használt
„Luhí“ név mellőzésével ezentul csak a „Margit forrás“ elneve-
zést használják.

Borral használva a legegészségesebb és legkellemesebb ital.

5—12 **Dr. Karlovsky utódi**
„Margit“ gyógyforrás igazgatósága.

SCHMIDT főtörzsorvos-féle

FÜL-OLAJ

megjavítva **Dr. M. Deutsch** által, gyógyít
mindennemű **sükettséget** mely nem vele született,
nagyothallás és **fülzúgás** is általa hamar
eltávolíttatik.

Bizonyítvány. — Ezer és ezer köszönet
a nekem küldött fülolejért, melynek többszöri használ-
lata után teljesen elvesztett hallási tehetségemet, isten
segélyével egészen visszanyertem. Én oly siket valék,
hogy a haragszót — daczára, hogy a templom mel-
letti lakom — nem hallottam, míg most zseborám
ketyegését is könnyen hallhatom. Ismét ezer köszö-
net ez áldott szer feltalálójának.

Steiner Dávid,
okleveles főtanátr Baborsán.

**2 frt 40 kr. bérmentes beküldése mel-
lett,** használati utasítással együtt azonnal és **bér-
mentesen megküldetik.**

Graetz Gyula,
Bécs II. Praterstrasse 49.

13—15

Hirdetmény.

A csődválasztmányunk határozata folytán közbírré tété-
tik, miszerint a felső-magyarországi első kiviteli gőzmalom s
olajgyár részvénytársulat csődtömegéhez tartozó a legújabb és
legzselzerűbb technikai berendezéssel ellátott, havonként mint-
egy 6000 métermázsza őrlőképességgel bíró henger-gőzmalom
és azzal összeköttetésben levő olajgyár, — őrlésre és olajsaj-
tolásra, meghatározandó őrlési, illetve sajtolási díj mellett, —
minden perczen és a megállapodáshoz képest több évre is
átengedhető levén, — felhivatnak az erre vállalkozni szándé-
kozók, miszerint e végből alulírott tömeggondnoknál legkésőbb
folyó évi júniushó 15-ig jelentkezzenek, kiknél a közelebbi
feltételek bármihor megtudhatók.

Kassán, 1880. májushó 14-én.

Bezsilla Samu, ügyvéd,
mint vagyombukott felső-magyarországi első kiviteli gőz-
malom s olajgyár részvénytársulat csődtömeggondnoka.

2—3

Árverési hirdetmény.

Alólírt bír. végrehajtó, a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék-
mint tkvi hatóságának 4428/78 tr. számú végzése következté-
ben, köztudomásul hozza: hogy Képes Ferencz csődtömegéhez
tartozó következő ingatlanok: 1) a sárospataki 933 trtjkn
(4820—4823) trv. sz. a. Száva-Kácsárdi szőlő becsértékben
3393 frt és 2) a s.-a.-ujhelyi 705 trtjkn (6101—6104) trv.
sz. a. „veres-haraszti“ szőlő becsértékben 186 frt, folyó 1880.
évi júniushó 9-ik napjának d. e. 10 órájára a kir. törvényszék
tkvi hivatalába kitűzött második árverési határnapon esetleg
becsáron alól is eladatni fognak.

Sátoralja-Ujhely, 1880. május 7.

Ujfalusi Endre,
b. végrehajtó.

2—2

Hirdetmény.

A nagymélt. m. kir. közmunka- és közlekedési minis-
terium az 1880. évi májushó 8-án kelt 6738. számú rende-
tével a Kassa-Jabloniczai államut IV-IV¹/₂ és V¹/₂ szakaszán
lévő veszélyes helyeken felállítandó korlátok és kerékvető
oszlopok beszerzését 1198 f 3 kr. összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálatok foganatosításának biztosítása
czéljából az 1880. évi júniushó 14-ik napjának d. e. 10¹/₂
órájára a zemplényi m. kir. államépítészeti hivatal helyi-
ségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi
munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az enge-
délyezett költség után számítandó s a részletes feltételekben
előírt 10%-nyi — 120 frt bántépénzzel ellátott zárt ajánlatait
kat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig a nevezett hivatalhoz any-
nyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érke-
zettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet
és részletes feltételek a nevezett magy. kir. államépítészeti
hivatalnál, a rendes hivatalos órákban, naponként megte-
kinthetők.

Kelt S.-a.-Ujhely, 1880. májushó 24.

A hivatal főnök távollétében
Mikes Gy.
kir. mérnök.

Hirdetmény.

A s.-a.-ujhelyi takarékpénztár

folyó évi márcziushó 21-én tartott évi rendes közgyűlésének határozata folytán a
nyugdíj-alapnak a tartalék-alaphoz csatolása s ennek folytán az alapszabályok 11-ik s követ-
kező §§-ainak módosítása tárgyában **f. évi júniushó 20-án d. e. 10 órakor**
saját helyiségében

rendkívüli közgyűlést

tartandván, az ebbeni résztvevésre a t. cz. részvényesek azzal hivatnak meg, hogy igazolvá-
nyaikat az e végre kinevezett bíráló-bizottságnál júniushó 19-ig betérjeszthetik.

S.-a.-Ujhely, 1880. év májushó 15-én.

Dókus József,
intézeti elnök.

Nyomatott Sátoralja-Ujhelyben a „Zemplén“ gyorsajtóján 1880.

A

„ZEMPLÉN“

könyvnyomdája

ajánkozik mindennemű

könyvnyomdai munkák

gyors és olcsó elkészítésére.